



**ENGELBERG**  
EINWOHNERGEMEINDE

EINLADUNG ZUR  
**RECHNUNGS-TALGEMEINDE**

(EINWOHNERGEMEINDE-VERSAMMLUNG)

**DIENSTAG, 24. MAI 2022, 20.00 UHR,  
IM KURSAAL ENGELBERG**





<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Traktandenliste der Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) vom Dienstag, 24. Mai 2022, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg	2
<b>ACHTUNG: DIE TALGEMEINDE FINDET IM KURSAAL ENGELBERG STATT</b>	
Vorschau auf die Geschäfte der Rechnungs-Talgemeinde	4
<b>Rechnung pro 2021 der Einwohnergemeinde Engelberg</b>	<b>10</b>
Zusammenfassung der Ergebnisse	11
Erfolgsrechnung, Artengliederung	12
Erfolgsrechnung, Funktionale Gliederung	13
Investitionsrechnung, Funktionale Gliederung	14
Bilanz mit Veränderung	15
Kennzahlen zur Beurteilung der Finanzhaushaltsentwicklung	16
Revisionsbericht	17
<b>Rechnung pro 2021 des Sporting Park</b>	<b>18</b>
<b>Schlussbemerkung Einwohnergemeinderat</b>	<b>22</b>
<b>Rechnung pro 2021 der Bürgergemeinde</b>	<b>23</b>

# Traktandenliste der Rechnungs-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung) vom Dienstag, 24. Mai 2022, 20.00 Uhr, Kursaal Engelberg

## Wahlgeschäfte

1. Ersatzwahl von zwei Mitgliedern der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025

Die Demission haben eingereicht:

- Markus Bösch, Kilchbühlstrasse 11, Engelberg
- Margrit Koch, Grundlistrasse 3, Engelberg

Als neue Mitglieder werden von der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vorgeschlagen:

- Brigitte Scheuber, Hinterdorfstrasse 3, Engelberg
- Sebastian Hägler, Sonnenbergweg 7, Engelberg

2. Wahl des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025

Die Demission hat eingereicht:

- Markus Bösch, Kilchbühlstrasse 11, Engelberg

Als neuer Präsident wird von der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vorgeschlagen:

- Erich Muff, Vorderstockli 7, Engelberg

## Sachgeschäfte

3. Genehmigung der Rechnung pro 2021 der Einwohnergemeinde
4. Genehmigung der Rechnung pro 2021 des Sporting Park
5. Bewilligung eines Gemeindebeitrages in der Höhe von CHF 95'000.00 sowie einmalige Defizitgarantie in der Höhe von CHF 100'000.00 an die Engelberg-Titlis Tourismus Veranstaltungen GmbH für die Durchführung des Weltcup-Skispringens 2022
6. Fragerecht

Nach der Talgemeinde lädt der Einwohnergemeinderat die Bevölkerung zum Apéro ein.

## Fragerecht

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

**Aktenauflage**

Ab dem 28. April 2022 bis zur Talgemeinde liegen die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf (Abstimmungsgesetz Art. 7 Abs. 3).

**Stimmberechtigung**

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

## Vorschau auf die Geschäfte der Rechnungs-Talgemeinde

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Zur Rechnungs-Talgemeinde vom 24. Mai 2022 heissen wir Sie herzlich willkommen. In einer kurz gehaltenen Vorschau möchten wir Sie über die zu behandelnden Geschäfte informieren. Zudem steht allen Stimmberechtigten die Möglichkeit offen, drei Wochen vor der Gemeindeversammlung die Anträge des Einwohnergemeinderates und die Detailakten auf der Gemeindekanzlei einzusehen.

### Wahlgeschäfte

#### **1. Ersatzwahl von zwei Mitgliedern der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025**

Die Demission haben eingereicht:

- Markus Bösch, Kilchbühlstrasse 11, Engelberg
- Margrit Koch, Grundlistrasse 3, Engelberg

Als neue Mitglieder werden von der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vorgeschlagen:

- Brigitte Scheuber, Hinterdorfstrasse 3, Engelberg
- Sebastian Hägler, Sonnenbergweg 7, Engelberg

#### **2. Wahl des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsperiode 2021 bis 2025**

Die Demission hat eingereicht:

- Markus Bösch, Kilchbühlstrasse 11, Engelberg

Als neuer Präsident wird von der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vorgeschlagen:

- Erich Muff, Vorderstockli 7, Engelberg

## Sachgeschäfte

### 3. Genehmigung der Rechnung pro 2021 der Einwohnergemeinde

#### *Erfolgsrechnung*

Das Budget 2021 rechnete mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 708'400.00. Der Ertragsüberschuss der Rechnung 2021 beläuft sich auf CHF 1'099'913.68. Gegenüber dem Budget wird also ein um CHF 1'808'313.68 höheres Ergebnis ausgewiesen. In den Jahren 1997 bis 2001 musste jeweils ein Aufwandsüberschuss in Kauf genommen werden. Nach den Jahren 2002 bis 2020 kann die Einwohnergemeinde auch im Jahr 2021 ein Ertragsüberschuss und damit ein gutes Resultat präsentieren. Dieses gute Resultat ist zur Hauptsache auf die zurückhaltende Budgetierung im 2020 im Zusammenhang mit den negativen Auswirkungen der Covid-19-Pandemie im Jahr 2021 zurückzuführen. Die Erfolgsrechnung 2021 wurde im Wesentlichen von folgenden Faktoren beeinflusst:

#### Aufwand

- tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand
- höhere Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierung
- höherer Transferaufwand
- höherer ausserordentlicher Aufwand

#### Ertrag

- höhere Einkommens- und Vermögenssteuern von natürlichen Personen
- höhere Gewinn- und Kapitalsteuern von juristischen Personen
- höhere Grundstücksgewinn- und Handänderungssteuern
- höherer Transferertrag

Die Erfolgsrechnung schliesst wie folgt ab:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Total Aufwand	31'990'353.64	28'411'800.00
Total Ertrag	33'090'267.32	27'703'400.00
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandsüberschuss</b>	<b>1'099'913.68</b>	<b>-708'400.00</b>

Das Rechnungsergebnis der Erfolgsrechnung kann wie folgt präsentiert werden:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Ergebnis vor den Abschreibungen	5'951'488.33	1'326'400.00
Abzüglich planmässige Abschreibungen	1'951'574.65	2'034'800.00
<i>Zwischentotal I</i>	<i>3'999'913.68</i>	<i>-708'400.00</i>
Abzüglich zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00
<i>Zwischentotal II</i>	<i>3'999'913.68</i>	<i>-708'400.00</i>
Abzüglich Einlage in die finanzpolitischen Reserven	2'400'000.00	0.00
Abzüglich Einlage in das Eigenkapital Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	500'000.00	0.00
<b>Ertragsüberschuss / Aufwandsüberschuss</b>	<b>1'099'913.68</b>	<b>-708'400.00</b>

In der Geschichte der Einwohnergemeinde kann der zweithöchste Steuerertrag von CHF 25'738'794.98 verzeichnet werden. Das gute Resultat lies zu, dass wie bereits in den Jahren 2016 bis 2019 im Jahr 2021 eine weitere Einlage in die finanzpolitischen Reserven von CHF 2'400'000.00 vorgenommen werden konnte, dies im Hinblick auf die bevorstehenden Grossprojekte. Wie bereits im Jahr 2019 und 2020 wurde nochmals eine Einlage von CHF 500'000.00 in das Eigenkapital "Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung" als Massnahme für eine nachhaltige Sanierung vorgenommen.

Aus der Erfolgsrechnung 2021 resultiert nach den planmässigen Abschreibungen von CHF 1'951'574.65 wie erwähnt ein Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 1'099'913.68. Die Summe wird vollumfänglich dem Eigenkapital gutgeschrieben. Dieses beläuft sich per 31. Dezember 2021 somit auf insgesamt CHF 36'709'146.21.



### *Einige Details*

Gemäss Art. 54 Abs. 2 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010 (FHG; GDB 610.1) wird eine systematische Neubewertung der Finanzanlagen per Bilanzstichtag jährlich und der übrigen Anlagen periodisch, d.h. alle drei bis fünf Jahre, vorgenommen. In diesem Sinne musste bei der Position Aktien und Anteilscheine eine Wertverminderung von CHF 322'308.50 vorgenommen werden.

Für die Covid-19-Pandemie beträgt der Nettoaufwand für die Krankheitsbekämpfung CHF 525'761.22. Darin sind zur Hauptsache Kosten im Zusammenhang mit dem Gemeindebeitrag an die Härtefallfinanzhilfe von rund CHF 342'000.00, an die Covid-Fachstelle und den Betrieb des Test- und Impfzentrums von rund CHF 99'000.00 des Kantons Obwalden enthalten.

Durch den hohen Steuerertrag musste die Einwohnergemeinde beim innerkantonalen Finanzausgleich CHF 2'471'710.55 (Budget 2021 CHF 1'721'000.00) einbezahlen.

### *Investitionsrechnung*

Das Budget 2021 rechnete mit Nettoinvestitionen von CHF 2'964'900.00. Die Nettoinvestitionen der Rechnung 2021 belaufen sich auf CHF 2'739'254.73. Gegenüber dem Budget werden also tiefere Nettoinvestitionen von CHF 225'645.27 ausgewiesen. Verschiedene Projekte wurden nicht umgesetzt, noch nicht abgeschlossen oder mussten verschoben werden, was zu den tieferen Nettoinvestitionen führte. Weiter gab es zeitlich und finanzielle Verschiebungen im Bereich Gewässerverbauung.

Die Investitionsrechnung schliesst wie folgt ab:

	Rechnung, Betrag CHF	Budget, Betrag CHF
Total Ausgaben	5'270'013.33	5'861'900.00
Total Einnahmen	2'530'758.60	2'897'000.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'739'254.73</b>	<b>2'964'900.00</b>

#### **4. Genehmigung der Rechnung pro 2021 des Sporting Park**

Die Pandemie hat auch 2021 nicht Halt gemacht und deutliche Spuren im Abschluss 2021 hinterlassen. Die im Dezember 2020 vom Bund verfügte Schliessung von Restaurants und Sportbetrieben zog sich noch bis zum 19. April 2021 hin, worauf eine schrittweise Öffnung folgte. Während dieser Zeit war der Betrieb im gesamten Sporting Park nur sehr eingeschränkt möglich. Junioren konnten weiterhin trainieren und der Langlauf Boom setzte sich fort. Das Restaurant verpflegte die Gäste mit einem Take-Away Angebot. Alle Gruppen- und Grossanlässe wurden abgesagt. Die Winteruniversiade wurde vorerst vom Januar in den Dezember verschoben und kurz vor Eventstart definitiv abgesagt. Einzig das FIS Weltcup Skispringen sowie der Continental Cup konnten schlussendlich im Dezember durchgeführt werden. Den grössten Umsatzeinbruch musste dadurch im Restaurant hingenommen werden, wo rund ein Viertel der Einnahmen gegenüber Vorjahr fehlte.

### *Kurzarbeit / Härtefallentschädigung*

Die Mitarbeitenden des Sporting Parks und des Schwimmbad Sonnenbergs waren wiederum während den Monaten Januar bis Juni auf Kurzarbeit. Im Berichtsjahr wurden insgesamt CHF 283'738.50 über die Arbeitslosenkasse des Kanton Obwalden abgerechnet. Zusätzlich konnten Härtefallentschädigungen in der Höhe von CHF 100'000.00 à-fonds-perdu und CHF 50'000.00 als langfristiges Darlehen geltend gemacht werden.

### *Sport*

Die einzelnen Sportarten haben sich im Berichtsjahr sehr unterschiedlich entwickelt. In der Eishalle konnte der Umsatz dank der Winteruniversiade, welche ihren Verpflichtungen trotz Absage vollumfänglich nachkam, gegenüber Vorjahr um über 10 % gesteigert werden. In der Curling Halle brach der Umsatz jedoch um rund 40 % ein. Ein wahrer Umsatzschub kam vom Langlauf. Dank des schneereichen Winters verzeichneten wir in diesem Bereich einen Umsatzzuwachs von 150 % oder CHF 100'000.00 gegenüber 2020. Der Tennisbetrieb lag mit einem Minus von 5 % trotz des schlechten Wetters im Sommer im Rahmen. Im Schwimmbad sind die Eintritte um 30 % zurückgegangen, dies aufgrund der Schliessung des Bades über zwei Monate gefolgt von massiven Kapazitätsbeschränkungen bis zur Sommersaison.

### *Ausserordentlicher Effekt*

Die nicht geplante Frühpensionierung eines Mitarbeiters musste im Abschluss 2021 in Form einer Überbrückungsrente von CHF 77'436.00 erfolgswirksam berücksichtigt werden.

### *Zusammenfassung der Ergebnisse*

Coronabedingte Massnahmen und die Frühpensionierung eines Mitarbeiters haben das Ergebnis 2021 massgeblich beeinflusst. In den vergangenen Jahren leistete das Restaurant Sporting Park immer einen positiven Beitrag zum Ergebnis. Im Berichtsjahr schlug die Schliessung des Restaurants während mehr als 4 Monaten mit einem Verlust von CHF 132'045.24 zu Buche.

Insgesamt schliesst die Rechnung 2021 mit einem Verlust von CHF 135'358.21 ab.

### *Übersicht und Vergleich zum Vorjahr*

Bereich	Ergebnis 2020 CHF	Ergebnis 2021 CHF	Veränderung CHF
Sportbetrieb	-65'121.21	47'173.59	112'294.80
Restaurant Sportbetrieb	18'330.25	-132'045.24	-150'375.49
Schwimmbad Sonnenberg	-52'938.00	-50'486.56	2'451.44
<b>Total</b>	<b>-99'728.96</b>	<b>-135'358.21</b>	<b>-35'629.25</b>

**5. Bewilligung eines Gemeindebeitrages in der Höhe von CHF 95'000.00 sowie einmalige Defizitgarantie in der Höhe von CHF 100'000.00 an die Engelberg-Titlis Tourismus Veranstaltungen GmbH für die Durchführung des Weltcup-Skispringens 2022**

Bereits jetzt wird das Weltcup-Skispringen 2022 äusserst kostenbewusst aufgrund der aktuellen Umständen vorbereitet. Die Engelberg-Titlis Veranstaltungen GmbH (ETV GmbH) ersucht um einen Beitrag für die Durchführung des Weltcup-Skispringen im Jahr 2022. Die Einwohnergemeinde Engelberg subventionierte die ETV GmbH in den letzten Jahren mit jährlich jeweils CHF 95'000.00 für die Durchführung der Weltcup-Skispringen in Engelberg und einer einmaligen Defizitgarantie während der gleichen Dauer von maximal CHF 100'000.00. Die Unterstützung für die ETV GmbH wurde durch die Talgemeinde letztmals am 25. August 2020 beschlossen und galt für die Jahre 2020 und 2021 (Geschäftsjahre 2020/21 und 2021/22). Aufgrund der aktuell schwierigen Rahmenbedingungen und der gleichzeitig unbestrittenen Bedeutung des Weltcup Skispringens ist der Einwohnergemeinderat bereit, den jährlichen Beitrag der Einwohnergemeinde Engelberg vorläufig für ein Jahr befristet weiter zu führen. Die Zeit soll genutzt werden, um offene Fragen im Zusammenhang mit den momentan herausfordernden Rahmenbedingungen sowie den allgemeinen Kostenentwicklungen zu klären. Danach soll die Situation langfristig beurteilt und ein Gemeindebeitrag neu festgelegt werden.

Aufgrund der enormen Wertschöpfung des Weltcup-Skispringens unterbreitet der Einwohnergemeinderat der Talgemeinde den Antrag, den Gemeindebeitrag für die Engelberg-Titlis Veranstaltungen GmbH in der Höhe von CHF 95'000.00 für das Jahr 2022 weiterzuführen und für den gleichen Zeitraum eine einmalige Defizitgarantie in der Höhe von CHF 100.000.00 zu gewähren. Mit diesem Vorgehen ist der Beitrag für das Skispringen 2022 sowie die Defizitgarantie als Übergangslösung bis zum Vorliegen einer neuen und nachhaltigen Lösung zu verstehen.

**6. Fragerecht**

Jede und jeder Stimmberechtigte kann dem Einwohnergemeinderat Engelberg zuhanden der Talgemeinde Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Talgemeinde, wenn die Fragen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger verlangt wird. Zu Anliegen, die an der Gemeindeversammlung mündlich vorgetragen werden, nimmt der Einwohnergemeinderat Engelberg nach bestem Wissen und aufgrund seines momentanen Kenntnisstandes Stellung.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns, wenn Sie sich an der Talgemeinde beteiligen.

**Alex Höchli**  
Talamann

**Bendicht Oggier**  
Geschäftsführer

## Rechnung pro 2021 der Einwohnergemeinde Engelberg

Zusammenfassung der Ergebnisse	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	31'990'353.64	33'090'267.32	28'411'800.00	27'703'400.00	34'410'144.35	35'460'673.40
Ertragsüberschuss	1'099'913.68				1'050'529.05	
Aufwandüberschuss				708'400.00		
	<b>33'090'267.32</b>	<b>33'090'267.32</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>35'460'673.40</b>	<b>35'460'673.40</b>
<b>Investitionsrechnung</b>	5'270'013.33	2'530'758.60	5'861'900.00	2'897'000.00	10'235'024.65	5'231'687.00
Zunahme der Nettoinvestitionen		2'739'254.73		2'964'900.00		5'003'337.65
	<b>5'270'013.33</b>	<b>5'270'013.33</b>	<b>5'861'900.00</b>	<b>5'861'900.00</b>	<b>10'235'024.65</b>	<b>10'235'024.65</b>
<b>Finanzierung</b>						
Zunahme der Nettoinvestitionen	2'739'254.73		2'964'900.00		5'003'337.65	
Abschreibungen		1'951'574.65		2'034'800.00		1'666'947.95
Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung		1'099'913.68				1'050'529.05
Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung			708'400.00			
Finanzierungsfehlbetrag				1'638'500.00		2'285'860.65
Finanzierungsüberschuss	312'233.60					
	<b>3'051'488.33</b>	<b>3'051'488.33</b>	<b>3'673'300.00</b>	<b>3'673'300.00</b>	<b>5'003'337.65</b>	<b>5'003'337.65</b>
<b>Kapitalveränderung</b>						
Finanzierungsfehlbetrag			1'638'500.00		2'285'860.65	
Finanzierungsüberschuss		312'233.60				
Passivierungen	4'482'333.25		4'931'800.00		6'898'634.95	
Aktivierungen		5'270'013.33		5'861'900.00		10'235'024.65
Zunahme des Kapitals	1'099'913.68				1'050'529.05	
Abnahme des Kapitals				708'400.00		
	<b>5'582'246.93</b>	<b>5'582'246.93</b>	<b>6'570'300.00</b>	<b>6'570'300.00</b>	<b>10'235'024.65</b>	<b>10'235'024.65</b>



Artengliederung		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>31'990'353.64</b>		<b>28'411'800.00</b>		<b>34'410'144.35</b>	
30	Personalaufwand	9'786'965.24		9'936'900.00		9'617'071.11	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	5'364'188.27		5'862'200.00		5'749'506.12	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'578'174.65		1'663'600.00		1'431'447.95	
34	Finanzaufwand	618'822.17		230'600.00		2'802'079.52	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	838'258.23		2'700.00		2'055'981.57	
36	Transferaufwand	10'914'667.44		10'180'700.00		11'920'743.53	
38	Ausserordentlicher Aufwand	2'400'000.00				295'000.00	
39	Interne Verrechnungen	489'277.64		535'100.00		538'314.55	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>33'090'267.32</b>		<b>27'703'400.00</b>		<b>35'460'673.40</b>
40	Fiskalertrag		25'738'794.98		20'874'000.00		26'844'702.32
41	Regalien und Konzessionen		1'016'272.20		1'007'000.00		1'002'754.80
42	Entgelte		3'076'568.74		2'850'600.00		3'002'153.17
43	Verschiedene Erträge		56'330.25		10'000.00		36'016.65
44	Finanzertrag		1'051'514.33		1'071'400.00		1'842'094.20
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		34'296.15		15'200.00		241'411.47
46	Transferertrag		1'627'213.03		1'340'100.00		1'953'226.24
49	Interne Verrechnungen		489'277.64		535'100.00		538'314.55
		<b>31'990'353.64</b>	<b>33'090'267.32</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>27'703'400.00</b>	<b>34'410'144.35</b>	<b>35'460'673.40</b>
	<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1'099'913.68</b>		<b>708'400.00</b>		<b>1'050'529.05</b>	
		<b>33'090'267.32</b>	<b>33'090'267.32</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>35'460'673.40</b>	<b>35'460'673.40</b>

Funktionale Gliederung		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG <i>Nettoergebnis</i>	2'987'891.76	492'756.25 <i>2'495'135.51</i>	3'112'300.00	522'400.00 <i>2'589'900.00</i>	3'120'650.15	536'060.35 <i>2'584'589.80</i>
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG <i>Nettoergebnis</i>	568'813.46	212'304.35 <i>356'509.11</i>	610'800.00	151'200.00 <i>459'600.00</i>	517'161.35	172'593.40 <i>344'567.95</i>
2	BILDUNG <i>Nettoergebnis</i>	7'032'550.73	555'863.60 <i>6'476'687.13</i>	7'059'900.00	470'200.00 <i>6'589'700.00</i>	6'794'369.42	516'016.40 <i>6'278'353.02</i>
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE <i>Nettoergebnis</i>	1'680'370.76	42'858.50 <i>1'637'512.26</i>	1'743'700.00	47'300.00 <i>1'696'400.00</i>	1'678'378.86	47'937.08 <i>1'630'441.78</i>
4	GESUNDHEIT <i>Nettoergebnis</i>	2'459'290.63	33'691.55 <i>2'425'599.08</i>	1'997'500.00	1'500.00 <i>1'996'000.00</i>	2'134'778.63	18'570.45 <i>2'116'208.18</i>
5	SOZIALE SICHERHEIT <i>Nettoergebnis</i>	2'485'853.89	635'321.13 <i>1'850'532.76</i>	2'781'900.00	435'100.00 <i>2'346'800.00</i>	2'462'605.70	604'064.66 <i>1'858'541.04</i>
6	VERKEHR <i>Nettoergebnis</i>	4'231'938.21	1'365'183.86 <i>2'866'754.35</i>	4'499'500.00	1'331'500.00 <i>3'168'000.00</i>	3'758'663.51	1'383'429.64 <i>2'375'233.87</i>
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG <i>Nettoergebnis</i>	2'783'423.39	2'012'591.00 <i>770'832.39</i>	2'843'700.00	1'916'700.00 <i>927'000.00</i>	3'471'753.46	2'497'732.91 <i>974'020.55</i>
8	VOLKSWIRTSCHAFT <i>Nettoergebnis</i>	626'104.71	47'416.90 <i>578'687.81</i>	566'200.00	<i>566'200.00</i>	1'366'936.00	129'000.00 <i>1'237'936.00</i>
9	FINANZEN UND STEUERN <i>Nettoergebnis</i>	7'134'116.10	27'692'280.18 <i>20'558'164.08</i>	3'196'300.00	22'827'500.00 <i>19'631'200.00</i>	9'104'847.27	29'555'268.51 <i>20'450'421.24</i>
<b>Gesamtergebnis</b>		<b>31'990'353.64</b>	<b>33'090'267.32</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>27'703'400.00</b>	<b>34'410'144.35</b>	<b>35'460'673.40</b>
		<b>1'099'913.68</b>			<b>708'400.00</b>	<b>1'050'529.05</b>	
		<b>33'090'267.32</b>	<b>33'090'267.32</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>28'411'800.00</b>	<b>35'460'673.40</b>	<b>35'460'673.40</b>

Funktionale Gliederung		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG					332'160.70	186'906.00
	<i>Nettoinvestition</i>						145'254.70
2	BILDUNG	760'995.75	32'000.00	770'000.00		17'533.35	19'080.00
	<i>Nettoinvestition</i>		728'995.75		770'000.00	1'546.65	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	725'109.93		943'900.00		1'148'859.12	
	<i>Nettoinvestition</i>		725'109.93		943'900.00		1'148'859.12
4	GESUNDHEIT					1'300'000.00	
	<i>Nettoinvestition</i>						1'300'000.00
6	VERKEHR	778'858.70	66'652.00	1'028'000.00		2'227'346.60	
	<i>Nettoinvestition</i>		712'206.70		1'028'000.00		2'227'346.60
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'944'835.75	2'338'248.55	3'120'000.00	2'887'000.00	5'209'124.88	5'015'701.00
	<i>Nettoinvestition</i>		606'587.20		233'000.00		193'423.88
8	VOLKSWIRTSCHAFT	60'213.20	93'858.05		10'000.00		10'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>	33'644.85		10'000.00		10'000.00	
		<b>5'270'013.33</b>	<b>2'530'758.60</b>	<b>5'861'900.00</b>	<b>2'897'000.00</b>	<b>10'235'024.65</b>	<b>5'231'687.00</b>
	<b>Nettoinvestition</b>		<b>2'739'254.73</b>		<b>2'964'900.00</b>		<b>5'003'337.65</b>
		<b>5'270'013.33</b>	<b>5'270'013.33</b>	<b>5'861'900.00</b>	<b>5'861'900.00</b>	<b>10'235'024.65</b>	<b>10'235'024.65</b>

		Bilanz 31.12.21	Bilanz 31.12.20	Zu- / Abnahme
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>52'909'567.65</b>	<b>53'263'780.32</b>	<b>-354'212.67</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>26'010'096.51</b>	<b>26'922'989.26</b>	<b>-912'892.75</b>
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	3'001'038.93	228'471.50	2'772'567.43
101	Forderungen	6'703'924.44	10'355'390.83	-3'651'466.39
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	375'480.00	78'305.80	297'174.20
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	26'319.14	35'178.63	-8'859.49
107	Finanzanlagen	6'040'228.00	6'362'536.50	-322'308.50
108	Sachanlagen	9'863'106.00	9'863'106.00	
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>26'899'471.14</b>	<b>26'340'791.06</b>	<b>558'680.08</b>
140	Sachanlagen	18'291'448.19	17'517'674.31	773'773.88
144	Darlehen	3'855'000.00	4'094'000.00	-239'000.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	1'601'500.00	1'401'500.00	200'000.00
146	Investitionsbeiträge	3'151'522.95	3'327'616.75	-176'093.80
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>-52'909'567.65</b>	<b>-53'263'780.32</b>	<b>354'212.67</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>-16'200'421.44</b>	<b>-20'868'899.32</b>	<b>4'668'477.88</b>
200	Total Laufende Verbindlichkeiten	-4'476'811.74	-6'440'287.82	1'963'476.08
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-616'200.00	-1'201'165.00	584'965.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	-51'165.10	-150'486.60	99'321.50
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-11'000'000.00	-13'000'000.00	2'000'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	-56'244.60	-76'959.90	20'715.30
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>-36'709'146.21</b>	<b>-32'394'881.00</b>	<b>-4'314'265.21</b>
290	Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	-638'534.96	412'568.82	-1'051'103.78
291	Fonds	-872'193.90	-890'460.85	18'266.95
293	Vorfinanzierungen		-218'485.30	218'485.30
294	Finanzpolitische Reserven	-6'800'000.00	-4'400'000.00	-2'400'000.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-28'398'417.35	-27'298'503.67	-1'099'913.68
	<b>Gewinn / Verlust</b>			

## Einwohnergemeinde Engelberg

### Kennzahlen zur Beurteilung der Finanzhaushaltentwicklung (Art. 35 FHG)

Kennzahlen per 31.12.	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Rechnung 2018
1. Nettoverschuldungsquotient	-38.11%	-22.55%	-27.84%	-29.73%
2. Selbstfinanzierungsgrad	276.72%	98.66%	92.62%	143.12%
3. Zinsbelastungsanteil	0.24%	0.24%	0.45%	0.39%
4. Nettoschulden in Franken je Einwohner	CHF -2'320.17	CHF -1'440.76	CHF -1'415.55	CHF -1'483.53
5. Selbstfinanzierungsanteil	19.89%	14.13%	13.16%	18.51%
6. Kapitaldienstanteil	6.93%	6.17%	6.05%	7.52%
7. Bruttoverschuldungsanteil	47.47%	55.67%	57.18%	63.09%
8. Investitionsanteil	16.93%	27.50%	21.09%	24.57%



## Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission an die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Engelberg

Als Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) haben wir in Zusammenarbeit mit der BDO AG Luzern die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

### *Verantwortung des Einwohnergemeinderates*

Für die Jahresrechnung ist der Einwohnergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Der Einwohnergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Finanzhaushaltsgesetz) verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Einwohnergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der GRPK*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 91 ff Finanzhaushaltsgesetz vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstige Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der GRPK. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die GRPK das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Engelberg, 15. März 2022

### Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Einwohnergemeinde Engelberg



Erich Muff  
Stellvertreter Präsident



Carole Fallegger



Daniel Benjamin



Margrit Koch

### Beilage

Jahresrechnung 2021

## Rechnung pro 2021 des Sporting Park

Funktionale Gliederung		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>SPORTBETRIEB</b>	<b>1'388'337.78</b>	<b>1'435'511.37</b>	<b>1'425'110.00</b>	<b>1'446'000.00</b>	<b>1'361'496.43</b>	<b>1'296'375.22</b>
1000	Verwaltung	1'275'124.37	578'332.10	1'292'110.00	488'000.00	1'246'484.21	533'581.00
1200	Eishalle	42'173.41	467'547.50	52'700.00	510'000.00	38'895.63	421'104.90
1300	Curlinghalle	19'314.52	74'177.85	35'400.00	192'000.00	22'987.84	118'704.55
1400	Tennishalle und Aussentennisplätze	8'408.60	129'729.30	12'700.00	157'000.00	22'529.94	138'415.15
1500	Fitness	452.13	5'814.40	600.00	9'000.00	227.01	5'367.00
1600	Langlauf	32'253.55	166'646.22	20'600.00	75'000.00	21'587.80	68'222.62
1700	Sportplatz Wyden	10'611.20	13'264.00	11'000.00	15'000.00	8'784.00	10'980.00
<b>2</b>	<b>Restaurant Sportcenter</b>	<b>1'000'205.49</b>	<b>868'160.25</b>	<b>1'066'500.00</b>	<b>1'122'500.00</b>	<b>977'112.50</b>	<b>995'442.75</b>
2000	Restaurant Sportcenter	1'000'205.49	868'160.25	1'066'500.00	1'122'500.00	977'112.50	995'442.75
<b>3</b>	<b>Schwimmbad Sonnenberg</b>	<b>469'522.31</b>	<b>419'035.75</b>	<b>532'300.00</b>	<b>469'800.00</b>	<b>526'239.00</b>	<b>473'301.00</b>
3000	Schwimmbad Sonnenberg	419'933.02	377'627.75	483'350.00	409'500.00	474'714.13	419'685.20
3100	Schwimmbad Restaurant	49'589.29	41'408.00	48'950.00	60'300.00	51'524.87	53'615.80
		<b>2'858'065.58</b>	<b>2'722'707.37</b>	<b>3'023'910.00</b>	<b>3'038'300.00</b>	<b>2'864'847.93</b>	<b>2'765'118.97</b>
	<b>Gesamtergebnis</b>		<b>135'358.21</b>	<b>14'390.00</b>			<b>99'728.96</b>
		<b>2'858'065.58</b>	<b>2'858'065.58</b>	<b>3'038'300.00</b>	<b>3'038'300.00</b>	<b>2'864'847.93</b>	<b>2'864'847.93</b>

		Bilanz 31.12.21	Bilanz 31.12.20	Zu- / Abnahme
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>453'272.10</b>	<b>466'017.80</b>	<b>-12'745.70</b>
<b>10</b>	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>428'272.10</b>	<b>441'017.80</b>	<b>-12'745.70</b>
100	Flüssige Mittel	173'484.02	110'656.58	62'827.44
110	Forderungen	196'896.15	213'566.95	-16'670.80
120	Vorräte	50'161.73	51'974.84	-1'813.11
130	Aktive Rechnungsabgrenzung	7'730.20	64'819.43	-57'089.23
<b>14</b>	<b>Anlagevermögen</b>	<b>25'000.00</b>	<b>25'000.00</b>	
140	Finanzanlagen	25'000.00	25'000.00	
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>-588'630.31</b>	<b>-466'017.80</b>	<b>-122'612.51</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital kurzfristig</b>	<b>-335'400.04</b>	<b>-310'109.53</b>	<b>-25'290.51</b>
200	Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-213'724.78	-234'358.78	20'634.00
230	Passive Rechnungsabgrenzung	-121'675.26	-75'750.75	-45'924.51
<b>24</b>	<b>Langfristige Fremdkapital</b>	<b>-450'000.00</b>	<b>-400'000.00</b>	<b>-50'000.00</b>
245	Darlehen	-450'000.00	-400'000.00	-50'000.00
<b>26</b>	<b>Langfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>-47'322.00</b>		<b>-47'322.00</b>
263	Langfristige Verbindlichkeiten	-47'322.00		-47'322.00
<b>28</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>244'091.73</b>	<b>244'091.73</b>	
290	Bilanzgewinn	244'091.73	244'091.73	
<b>2998</b>	<b>Gewinn/Verlust</b>			
	<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>-135'358.21</b>		<b>-135'358.21</b>



## **Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission an die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Engelberg betreffend Prüfung der Jahresrechnung Sporting Park**

Als Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) haben wir in Zusammenarbeit mit der BDO AG Luzern die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

### *Verantwortung des Einwohnergemeinderates*

Für die Jahresrechnung ist der Einwohnergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Der Einwohnergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften (Finanzhaushaltsgesetz) verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Einwohnergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der GRPK*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 91 ff Finanzhaushaltsgesetz vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstige Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der GRPK. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die GRPK das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Engelberg, 15. März 2022

### **Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Einwohnergemeinde Engelberg**



Erich Muff  
Stellvertreter Präsident



Carole Fallegger



Daniel Benjamin



Margrit Koch



## **Schlussbemerkung**

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat empfiehlt Ihnen, die vorliegenden Rechnungen 2021 an der kommenden Rechnungs-Talgemeinde vom Dienstag, 24. Mai 2022 zu genehmigen.

Zum Schluss gilt der Dank allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und sämtlicher Gemeindebetriebe sowie allen Präsidenten und Mitgliedern der verschiedenen Kommissionen für ihre wertvolle Arbeit.

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

## Rechnung pro 2021 der Bürgergemeinde



## ORDENTLICHE BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG ENGELBERG

**Dienstag, 31. Mai 2022, 20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses**

### Traktandenliste

#### Sachgeschäfte

1. Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung der Bürgergemeinderrechnung 2021
3. Genehmigung der Kapellenrechnung 2021
4. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Ako Kamal Mahmud, ledig, geb. 01.07.1980, irakischer Staatsangehöriger und seinen Kindern Leonie Payiz Haagen, geb. 27.09.2010 deutsche Staatsangehörige, Paywand Leandro Haagen, geb. 13.05.2016, deutscher Staatsangehöriger wohnhaft Margritenweg 2b in 6390 Engelberg  
Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.
5. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Jaswinder Shing, verheiratet, geb. 10.05.1985, indischer Staatsangehöriger und Zeljana Cajic, verheiratet, geb. 13.09.1990, Staatsangehörige von Bosnien Herzegowina und Nevin Shing, geb. 29.11.2019, indischer Staatsangehöriger wohnhaft Poststrasse 3 in 6390 Engelberg  
Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.
6. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Katerina Neumann, verheiratet, geb. 01.06.1968, tschechische Staatsangehörige, wohnhaft Holzhostatt 1 in 6390. Engelberg  
Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

7. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Andreas Carl Öhrmberg, ledig, geb. 17.08.1978, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft Haselweg 13 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

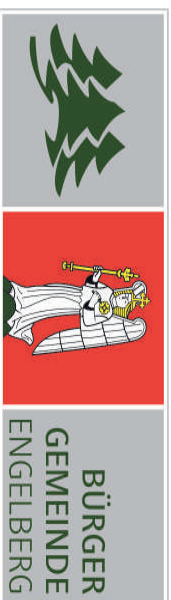
8. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Svante Henrik Holm, verheiratet, geb. 04.02.1971 schwedischer Staatsangehöriger und Linda Karolina Holm, verheiratet, geb. 31.12.1970, schwedische Staatsangehörige und Olivia Linnea Holm, geb. 03.02.2010 schwedische Staatsangehörige und Kalle Eric Holm, geb. 26.02.2014, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft Terracestrasse 25 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

9. Erläuterungen zum Stand der Planung sowie Kompetenzteilung an den Bürgerrat das Projekt Forsthof bis zur Baueingabe voranzutreiben unter der Voraussetzung, dass der Neubau Forsthof so optimiert werden kann, dass ein Kostendach von 4.5 Mio nicht überschritten wird. Über den definitiven Projektkredit wird voraussichtlich an der Bürgergemeindeversammlung 2023 abgestimmt

## Wahlen

10. Ersatzwahl von BR Bernadette Schleiss, 1972, Rütistrasse 25 (Amtszeitbeschränkung) Restamtsdauer für zwei Jahre.
11. Ersatzwahl von BR Erwin Matter, 1969, Bäch 1 (Amtszeitbeschränkung) Restamtsdauer für zwei Jahre.
12. Wahl des Bürgerpräsidenten auf ein Jahr
13. Wahl des Bürgervizepäsidenten auf ein Jahr



## **EINSPRACHEN GEGEN EINBÜRGERUNGSGESUCHE MÜSSEN SPÄTESTENS 7 TAGE VOR DER BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG SCHRIFTLICH BEI DER BÜRGERGEMEINDEKANZLEI EINGEREICHT WERDEN.**

### **Aktenauflage**

Die Rechnungen der Bürgergemeinde pro 2021 und die zur Information der Stimmbürgerschaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

### **Stimmberechtigung**

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgergemeinde-Versammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindebürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 07.04.2022

**BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG**

## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission an die Bürgergemeindeversammlung der Bürgergemeinde Engelberg**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die beiliegende Jahresrechnung bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr der Bürgergemeinde Engelberg sowie die Rechnung der Engelberger Talkapellen und Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli geprüft.

### *Verantwortung des Bürgergemeinderates*

Für die Jahresrechnung ist der Bürgergemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Der Bürgergemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Darüber hinaus ist der Bürgergemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der Rechnungsprüfungskommission*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung ist so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der Rechnungsprüfungskommission. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften. Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung der Bürgergemeinde Engelberg sowie die Rechnung der Engelberger Talkapellen und Fonds Engelberger Talkapellen und Bildstöckli zu genehmigen.

Engelberg, 7. März 2022

Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Engelberg

Michael Matter

*Br. Domenico Suter*  
Bruder Domenico Suter

Rudolf Infanger

Anita Amstutz

Thomas Infanger





## BILANZ

	31.12.2021		31.12.2020	
	CHF	%	CHF	%
<b>Aktiven</b>				
Kasse	215.15		101.00	
Bankguthaben	2'750'551.03		2'176'354.93	
<b>Flüssige Mittel</b>	<b>2'750'766.18</b>		<b>2'176'455.93</b>	
Forderungen Dritte	352'352.33		235'201.58	
Wertberichtigungen Forderungen	-36'000.00		-24'000.00	
<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>316'352.33</b>		<b>211'201.58</b>	
Forderungen Personalversicherungen	84'12.40		15'580.65	
Forderungen Verrechnungssteuer	311.50		16'489.75	
Forderungen Mehrwertsteuer	3'481.00		4'524.70	
<b>Übrige kurzfristige Forderungen</b>	<b>12'204.90</b>		<b>36'595.10</b>	
<b>Vorräte</b>	<b>27'000.00</b>		<b>15'800.00</b>	
<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>4'200.00</b>		<b>124'100.00</b>	
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>3'110'523.41</b>	<b>39.0</b>	<b>2'564'152.61</b>	<b>33.7</b>
Wertschriften und Kassenobligationen	65'428.70		65'428.70	
<b>Finanzanlagen</b>	<b>65'428.70</b>		<b>65'428.70</b>	
Maschinen und Werkzeuge	1.00	1.00	1.00	1.00
Maschinen und Werkzeuge Tellenstein	1.00	1.00	1.00	1.00
EDV-Anlagen	1.00	1.00	1.00	1.00
Fahrzeuge	1.00	1.00	1.00	1.00
<b>Mobile Sachanlagen</b>	<b>4.00</b>		<b>4.00</b>	
Waldhütte	1.00	1.00	1.00	1.00
Holzlagerhalle	20'000.00		30'000.00	
Remise	1.00	1.00	1.00	1.00
Liegenschaft Ghärst	1.00	1.00	1.00	1.00
Liegenschaft Widerwühl	1.00	1.00	1.00	1.00
Forsthütte Gerschnialp	1.00	1.00	1.00	1.00
Parkplatz Dürbach	1.00	1.00	1.00	1.00
Forststrasse Gschneit-Kneubos	1.00	1.00	1.00	1.00
Mehrfamilienhaus Tellenstein 19	540'000.00		560'000.00	
Mehrfamilienhäuser Tellenstein 20 + 22	4'240'000.00		4'380'000.00	
Übrige Liegenschaften und Waldparzellen	1.00	1.00	1.00	1.00
<b>Immobilie Sachanlagen</b>	<b>4'800'008.00</b>		<b>4'970'008.00</b>	
<b>Anlagevermögen</b>	<b>4'865'440.70</b>	<b>61.0</b>	<b>5'035'440.70</b>	<b>66.3</b>
<b>Aktiven</b>	<b>7'975'964.11</b>	<b>100.0</b>	<b>7'599'593.31</b>	<b>100.0</b>

## BILANZ

	31.12.2021		31.12.2020	
	CHF	%	CHF	%
<b>Passiven</b>				
<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>69'197.90</b>		<b>89'945.55</b>	
Verbindlichkeiten Personalversicherungen	2'639.25		46'784.95	
Verbindlichkeiten Mehrwertsteuer	30'445.15		20'203.60	
Verbindlichkeiten Einbürgerungsgesuche	20'000.00		8'500.00	
<b>Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>53'084.40</b>		<b>75'488.55</b>	
<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>183'020.00</b>		<b>93'960.00</b>	
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>305'302.30</b>		<b>259'394.10</b>	
Bankdarlehen	2'960'000.00		2'980'000.00	
<b>Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten</b>	<b>2'960'000.00</b>		<b>2'980'000.00</b>	
Rückstellungen Garantearbeiten	19'000.00		11'000.00	
Rückstellungen Immobiliensanierungen	350'100.00		299'200.00	
Rückstellungen Sanierung Ghärststrasse	7'000.00		7'000.00	
Rückstellungen Forstprojekte	1'70'000.00		1'70'000.00	
Rückstellungen Hochwasserschutz Tellenstein	40'000.00		40'000.00	
<b>Rückstellungen</b>	<b>586'100.00</b>		<b>527'200.00</b>	
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>3'546'100.00</b>		<b>3'507'200.00</b>	
<b>Fremdkapital</b>	<b>3'851'402.30</b>	<b>48.3</b>	<b>3'766'594.10</b>	<b>49.6</b>
Forstreserverfonds	144'004.61		141'483.26	
<b>Fonds</b>	<b>144'004.61</b>		<b>141'483.26</b>	
Freies Eigenkapital 01.01.	3'691'515.95		3'392'861.63	
Jahresgewinn	289'041.25		298'654.32	
<b>Freies Eigenkapital 31.12.</b>	<b>3'980'557.20</b>		<b>3'691'515.95</b>	
<b>Eigenkapital</b>	<b>4'124'561.81</b>	<b>51.7</b>	<b>3'832'999.21</b>	<b>50.4</b>
<b>Passiven</b>	<b>7'975'964.11</b>	<b>100.0</b>	<b>7'599'593.31</b>	<b>100.0</b>

## ERFOLGSRECHNUNG

	2021	2020
	CHF	CHF
	%	%
Ertrag Holzverkauf	571'489.75	629'614.86
Ertrag Beiträge	5'188'58.88	9'502'73.93
Ertrag Kiesgrube	167.15	0.00
Ertrag Warenverkauf und Rückerstattungen	9'722.35	9'246.30
Ertrag Einbürgerungen	3'961.00	28'734.00
Ertrag Arbeiten für Dritte und Eigenleistungen	4'10'901.90	2'690'27.75
Ertrag Durchfahrtsentschädigung	2'11'662.20	3'21'700.60
Vorsteuerkürzung	-22'735.70	-49'679.18
<b>Betriebsertrag</b>	<b>17'704'027.53</b>	<b>21'589'18.26</b>
	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Aufwand Holzeinkauf	-1'111'207.45	-93'873.60
Aufwand Waldbewirtschaftung	-633'298.21	-946'757.45
Einlage Forstserverfonds	-2'521.35	-31'483.26
<b>Direkter Aufwand</b>	<b>-747'027.01</b>	<b>-1'072'114.31</b>
	<b>-43.8</b>	<b>-49.7</b>
<b>Bruttoergebnis 1</b>	<b>957'000.52</b>	<b>1'086'803.95</b>
	<b>56.2</b>	<b>50.3</b>
Lohnaufwand	-438'312.65	-447'633.64
Leistungen von Personalversicherungen	10'947.40	1'404.55
Personalversicherungsaufwand	-80'273.25	-80'663.51
Übriger Personalaufwand	-48'308.15	-65'866.45
<b>Personalaufwand</b>	<b>-555'946.65</b>	<b>-592'759.05</b>
	<b>-32.6</b>	<b>-27.5</b>
<b>Bruttoergebnis 2</b>	<b>401'053.87</b>	<b>494'044.90</b>
	<b>23.5</b>	<b>22.9</b>
Raumaufwand	-5'785.80	-5'785.80
Pachtzins Wald Kloster	-10'000.00	-15'000.00
Unterhalt, Reparaturen und Ersatz Maschinen und Werkzeuge	-57'273.60	-69'704.97
Fahrzeugaufwand	-19'594.30	-19'780.88
Versicherungen, Abgaben und Gebühren	-14'740.81	-14'567.25
Energie- und Entsorgungsaufwand	-450.30	-488.05
Verwaltungsaufwand	-32'992.40	-35'622.40
Werbe- und Marketingaufwand	-16'626.20	-12'499.30
Beitrag Talmuseum Engelberg	-29'000.00	-52'500.00
<b>Übriger Betriebsaufwand</b>	<b>-186'463.41</b>	<b>-225'948.65</b>
	<b>-10.9</b>	<b>-10.5</b>

## ERFOLGSRECHNUNG

	2021	2020
	CHF	CHF
	%	%
<b>Betriebsergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)</b>	<b>214'590.46</b>	<b>268'096.25</b>
Sofortabschreibungen mobile Sachanlagen	0.00	-53'853.30
<b>Abschreibungen</b>	<b>0.00</b>	<b>-53'853.30</b>
	<b>0.0</b>	<b>-2.5</b>
<b>Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)</b>	<b>214'590.46</b>	<b>214'242.95</b>
	<b>12.6</b>	<b>9.9</b>
Finanzaufwand	-4'560.52	-3'599.35
Finanzertrag	2'265.00	4'7113.60
<b>Finanzerfolg</b>	<b>-2'295.52</b>	<b>43'514.25</b>
	<b>-0.1</b>	<b>2.0</b>
<b>Betriebsergebnis vor Steuern</b>	<b>212'294.94</b>	<b>257'757.20</b>
	<b>12.5</b>	<b>11.9</b>
Mietertrag	66'000.00	66'000.00
Liegenschaftsunterhalt	-16'882.15	-21'628.65
Hypothekarzinsen	-14'483.50	-14'815.50
Abschreibungen	-20'000.00	-20'000.00
<b>Liegenschaftserfolg Tellenstein 19</b>	<b>14'634.35</b>	<b>9'555.85</b>
	<b>0.9</b>	<b>0.4</b>
Mietertrag	225'360.00	225'280.02
Liegenschaftsunterhalt	-53'029.45	-55'085.60
Hypothekarzinsen	-32'550.00	-40'456.30
Abschreibungen	-140'000.00	-140'000.00
<b>Liegenschaftserfolg Tellenstein 20 + 22</b>	<b>-219.45</b>	<b>-10'261.88</b>
	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>
Ertrag Baurechtszins	2'690.00	2'690.00
Liegenschaftsunterhalt	-2'383.15	-1'722.90
<b>Liegenschaftserfolg Ghärst</b>	<b>306.85</b>	<b>967.10</b>
	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
Ertrag Pachtzins	4'400.00	4'400.00
Liegenschaftsunterhalt	-904.95	-977.45
<b>Liegenschaftserfolg Widerwähl</b>	<b>3'495.05</b>	<b>3'422.55</b>
	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>
Ertrag Vermietung Waldhütte	1'773.55	1'556.55
Liegenschaftsunterhalt	-10'311.74	-14'374.40
Abschreibungen	-11'950.00	-15'065.10
<b>Liegenschaftserfolg Waldhütte, Holzlagerhalle und Remise</b>	<b>-20'488.19</b>	<b>-27'882.95</b>
	<b>-1.2</b>	<b>-1.3</b>

## ERFOLGSRECHNUNG

	2021		2020	
	CHF	%	CHF	%
Ertrag Vermietung	47'810.95		33'484.40	
Liegenschaftsunterhalt	-3'921.45		-2'600.15	
<b>Liegenschaftserfolg Parkplatz Dürnbach</b>	<b>43'889.50</b>	<b>2.6</b>	<b>30'884.25</b>	<b>1.4</b>
Pachtzinse übrige Liegenschaften	31'141.50		27'291.55	
Baurechtszins Espen	26'500.00		26'500.00	
Baurechtszins Heizwerk	17'010.00		24'097.50	
Diverser Ertrag übrige Liegenschaften	932.00		1'135.60	
Liegenschaftsunterhalt übrige Liegenschaften	-13'498.00		-15'112.50	
Kostenbeteiligung Dritte	0.00		1'789.50	
<b>Liegenschaftserfolg übrige Liegenschaften und Waldparzellen</b>	<b>62'085.50</b>	<b>3.6</b>	<b>65'701.65</b>	<b>3.0</b>
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	2'051.55		0.00	
<b>Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg</b>	<b>2'051.55</b>	<b>0.1</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0</b>
<b>Jahresergebnis vor Steuern</b>	<b>318'050.10</b>	<b>18.7</b>	<b>330'143.77</b>	<b>15.3</b>
<b>Direkte Steuern</b>	<b>-29'008.85</b>	<b>-1.7</b>	<b>-31'489.45</b>	<b>-1.5</b>
<b>Jahresgewinn</b>	<b>289'041.25</b>	<b>17.0</b>	<b>298'654.32</b>	<b>13.8</b>

BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG, 6390 ENGELBERG

ABSCHREIBUNGS AUSWEIS

Bezeichnung	Buchwert 01.01.2021	Zugang	Abgang	Buchwert vor Abschreibung	Abschreibung		Buchwert 31.12.2021
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	%	CHF
Maschinen und Werkzeuge	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Maschinen und Werkzeuge Tellenstein	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
EDV-Anlagen	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Fahrzeuge	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
<b>Mobile Sachanlagen</b>	<b>4.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4.00</b>	<b>0.00</b>		<b>4.00</b>
Waldhütte	1.00	1'950.00	0.00	1'951.00	1'950.00	100.0	1.00
Holzlagerhalle	30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	10'000.00	33.3	20'000.00
Remise	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Ghärst	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Widerwähl	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Forsthütte Gerschnialp	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00



# BÜRGERGEMEINDE ENGELBERG, 6390 ENGELBERG

## ABSCHREIBUNGS AUSWEIS

Bezeichnung	Buchwert 01.01.2021	Zugang	Abgang	Buchwert vor Abschreibung	Abschreibung		Buchwert 31.12.2021
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	%	CHF
Parkplatz Dürrbach	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Forststrasse Kneubos-Ghärst	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
Liegenschaft Tellenstein 19	560'000.00	0.00	0.00	560'000.00	20'000.00	3.6	540'000.00
Liegenschaften Tellenstein 20 + 22	4'380'000.00	0.00	0.00	4'380'000.00	140'000.00	3.2	4'240'000.00
Übr. Liegenschaften und Waldparz.	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.0	1.00
<b>Immobilie Sachanlagen</b>	<b>4'970'008.00</b>	<b>1'950.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4'971'958.00</b>	<b>171'950.00</b>		<b>4'800'008.00</b>
<b>Sachanlagen</b>	<b>4'970'012.00</b>	<b>1'950.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4'971'962.00</b>	<b>171'950.00</b>		<b>4'800'012.00</b>

In der obigen Aufstellung sind nur Objekte enthalten, welche einen Buchwert haben und somit in der Buchhaltung aufgeführt sind. Gemäss separater Liste sind noch weitere Objekte im Eigentum der Bürgergemeinde Engelberg. Diese Objekte haben aber keinen Buchwert.

## JAHRESABSCHLUSS KAPELLENVERWALTUNG 2021

Bezeichnung	Vermögen	Einnahmen	Ausgaben	Ergebnis	Vermögen
	01.01.2021				31.12.2021
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Kapellen</b>					
Kapelle Espen	9'250.35	394.50	187.70	206.80	9'457.15
Kapelle Holz	9'013.15	4'011.35	522.10	3'489.25	12'502.40
Kapelle Horbis	182'627.18	30'774.40	19'835.85	10'938.55	193'565.73
Kapelle Schwand	22'920.40	10'632.00	5'848.40	4'783.60	27'704.00
Kapelle Friedhof	13'117.75	1'352.05	944.70	407.35	13'525.10
St. Antonius Altar	16'875.15	0.00	16.05	-16.05	16'859.10
Älplerbruderschaft	1'203.10	37.50	39.70	-2.20	1'200.90
<b>Fonds: Engelberger Talkapellen und Bildstöckli</b>					
Sparkasse und OKB	35'032.25	2'718.00	2'152.05	565.95	35'598.20

Die Ausgaben der Kapelle Horbis beinhalten auch die Ausgaben für Stromkosten, Gebäudeversicherung und Sigristenlöhne von insgesamt CHF 3'831.85 der Kapelle Espen und Kapelle Holz.

Engelberg, 26. Januar 2022

**Kapellenverwaltung Engelberg**

Kapellenvogt: Cornelia Hess







**EINWOHNERGEMEINDE ENGELBERG**

DORFSTRASSE 1 | POSTFACH | 6391 ENGELBERG

[WWW.GDE-ENGELBERG.CH](http://WWW.GDE-ENGELBERG.CH)